

## Alwine Wuthenow geb. Balthasar (1820 - 1908)

(Ernst Zunker in POMMERN, Kunst, Geschichte, Volkstum. Jahrg. 10, 1972)

Nicht nur als Ruhestätte des berühmten Professors Thomas Thorild wurde das Dorf Neuenkirchen namhaft. Dort stand auch die Wiege einer zu Unrecht heute weniger bekannten plattdeutschen Dichterin, von Alwine Wuthenow, geborenen Balthasar. Sie wurde am 16. September 1820 als Tochter des Ortspfarrers Balthasar in Neuenkirchen geboren, verlebte aber nur wenige Jahre in dem dörflichen Frieden, da ihr Vater nach Gütskow zog. Dort heiratete sie später den Bürgermeister Ferdinand Wuthenow, der mit Fritz Reuter die Festungsstadt geteilt hatte, und zog 1849 mit ihm nach Greifswald, wo Wuthenow eine Anstellung am Kreisgericht erhalten hatte. In Greifswald blieb sie bis zu ihrem Tode am 8. Januar 1908.

Durch Klaus Groth wurde Alwine Wuthenow zu eigenen plattdeutschen Dichtungen angeregt und stand lange mit ihm im Briefwechsel. Ihr Mann sandte erste Gedichte an seinen Freund Fritz Reuter, der sie in seiner Wochenschrift „Unterhaltungsblatt für beide Mecklenburg und Pommern“ abdruckte. Reuter gab auch 1858 den ersten selbständigen Band ihrer Gedichte und versah ihn mit einer Vorrede. Der Titel lautete „En poar Blomen ut Annemarieik Schulten ehren Goahrn von A.W.“ Das Büchlein war Klaus Groth gewidmet. Die letzte Strophe des Eingangsgedichts lautete:

„Na, wat doavon magst lesen  
in dit lütt Book, Klaus Groth,  
Dat soll sei Dank Di wesen  
För'n Drunk ut Dienen Sood!“

Da die bei Kunike in Greifswald erschienen warm und natürlich empfundenen Gedichte lebhaften Beifall fan-

den, wurden bald zwei weitere Ausgaben nötig. Selbst der kritische und unbestechliche Klaus Groth äußerte sich sehr wohlwollend: „Die Frau schreibt einfach, wie ihr ums Herz ist, und schreibst das so treuherzig, wie man es nur im heimlichen Stübchen der Mutter, dem Liebsten, dem Kindchen oder dem Vater dort aber aussprechen kann, es ist immer ein Kosen oder Gebet, oft auch das herzliche Lachen oder Weinen, wie es das vertraute Ohr gewohnt ist.“ 1861 erschienen „Nige Blomen ut Annemarieik Schulten ehren Goren“ und 1862 eine Sammlung hochdeutscher Gedichte, mit denen sie aber nicht den gleichen Beifall fand.

Alwine Wuthenows Stärke lag in ihren tiefempfundenen und natürlich gestalteten Schöpfungen in der heimatlichen plattdeutschen Sprache. Wenn sich auch Anklänge an Groth Lyrik zeigen, so fand die Dichterin doch ihren nur ihr eigenen Ton und ihre ihr vertraute Welt der kleinen Dinge des häuslichen Lebens, aus der ihr die Themen erwuchsen, die sie in schlichte, lebendige Verse kleidete. Hierher gehören unter anderen Gedichte wie „Schornsteinfegerjung“, „De Scheperjung“, „De lütt Gösseldiern“, „Die arme Buurdiern“, und „Die Schipperjung“, die von genauer und unmittelbarer Beobachtung zeugen und geradezu von Leben sprühen. Wir finden bei Alwine Wuthenow nichts Gekünsteltes und Ausgeklügeltes, ihre Natürlichkeit und Unmittelbarkeit überraschen immer von neuem. Sie liebte ihre plattdeutsche Muttersprache, sie beherrschte sie und lebte in ihr. Jeder ihrer Schöpfungen erwuchs aus dieser Liebe zur niederdeutschen Sprache, die sie selbst einmal „den warmen Herzschlag wahrer Gemütlichkeit, den

Frühlingshauch reiner, kindlicher Liebe,  
das Lächeln ewiger Jugendfrische und  
den hellen und doch so tief und weich  
klingenden Glockenton ungekünstelten  
Naturlebens“ nannte und zu der sie sich  
in ihrem Gedicht „Mien Modersprak“  
bekennt.

Sie wäre keine plattdeutsche Dichterin,  
gehörte nicht ganz natürlich auch die  
Tierwelt zu ihrem Themenkreis, insbeson-  
dere die Welt der Vögel, mit der sie  
sich unter anderen die Gedichte „der  
Kullehahn“, Kreigenleid“, „Vägel in‘n  
Winter“, „Dei Kluck mit Ahnten“, „Arf-  
tenbesök“, „Duwenmudder“ und „Spar-  
lings bi de Schüün“ und ihr besonders  
gelungenes „Vagelled“ beschäftigen.

Obwohl sie eine glückliche Ehe in  
Gützkow und ab 1849 in Greifswald  
führte und fünf gesunde Kinder hatte,  
war ihr ganzes Leben von einer schweren  
Krankheit überschattet. Bald nach  
dem früheren Tode ihrer Mutter im Jahr  
1827 zeigten sich schon bei dem Kinde  
die ersten Anzeichen eines wohl durch  
eine starke seelische Erschütterung der  
Mutter verursachten Leidens, das sich  
in zeitweilig auftretenden Zwangsvor-  
stellungen äußerte, die mit qualvollen  
Beklemmungserscheinungen verbunden  
waren.

Diese periodischen Krankheitsanfälle,  
die sie bis ins Alter ertragen musste und  
sie zu oft langandauerndem Aufenthalt  
in Heilanstalten zwangen, waren ein  
schwere Last für die Dichterin und ihre  
Familie. Einige ihrer Gedichte lassen  
ihre tiefe Verzweiflung, ihre quälende  
Unruhe und ihre innere Not laut wer-  
den. Nur ihr von Haus aus gepflegtem  
echtem Gottvertrauen und die mittrag-  
gende Fürsorge ihres Mannes ließen sie  
diese schweren Prüfungen überstehen,  
die sie oft auf Jahre von Heimat und  
Familie trennten. In ihren Dichtungen  
erhob sie sich über das schwere Leid.

Ihr Gottvertrauen war es auch, das sie  
nicht zum Ertragen der Leidensseiten

befähigte, das ihr sogar die Kraft zu  
Scherz und Humor gab, der viele ihrer  
Dichtungen kennzeichnet. Als Probe  
diene das Gedicht: „Achtern Kirchhof  
wahnt de Köster“:

*Achtern Kirchhof wahnt de Köster  
Hintern Aben sitt sin Frau,  
Doch an‘t Finster en schmuck Mäten,  
und min Lewste dat bis du!*

*Achtern Wald da wahnt de Jäger,  
Recht en wohren Galgenstrick,  
Doch en Prachtstück von en Bengel,  
Und min Lewste, dat bün ik!*

*Achtern Goren stahn twee Lewsten,  
Küssen macht nicht veel Geschrie,  
Niegling Mahn wat wüllst du‘t weiten,  
De twee Lewsten, dat sünd wi!*

Nach den ersten großen Erfolgen wurde  
es stiller um die Dichterin.

1874 erschien die dritte Auflage ihrer  
„Blomen“, und Max Möller brachte  
1896 eine Auswahl alter und neuer Ge-  
dichte Alwine Wuthenows mit dem  
Titel „Blomen ut Annemarieik Schulten  
ehren Goren“ bei Abel in Greifswald  
heraus. Das Büchlein wurde von Möller  
mit einer längeren und ausführlichen  
Vorrede versehen, in der er auch Leben  
und Lebenswerk der Dichterin einge-  
hend würdigte.

In unserem Jahrhundert ist Alwine  
Wuthenow sehr zu Unrecht mehr und  
mehr in Vergessenheit geraten. Ihr Na-  
me und ihr Werk werden zwar in allen  
Darstellungen über die plattdeutsche  
Dichtung genannt und gewürdigt, doch  
haben nur wenige Leser noch Zugang  
zu ihren Gedichten. Achim D. Möller  
hat in seiner Reihe „Pommersche Frau-  
engestalten“ ihr Leben und Schaffen  
schon in dieser Zeitschrift (Jahrgang 6,  
1968 Heft 2, S 17-20) ausführlicher  
behandelt; deshalb habe ich mich hier  
auch kürzer als notwendig fassen kön-

nen. Alwine Wuthenow wird zweifellos immer an erster genannt werden müssen, wenn von plattdeutscher Lyrik die Rede ist. Bei der Rezessivität der niederdeutschen Sprache und Literatur fehlt wohl der Mut zu einer Neuauflage ihrer Gedichte. Prof. Dr. Rosenfeld hat zwar anlässlich der Fünfhundertjahrfeier der Universität Greifswald einige

ihrer Gedichte in sein Buch „500 Jahre Plattdeutsch in Greifswald“ aufgenommen und damit wieder allgemein zugänglich gemacht, es wäre aber höchst verdienstvoll, wenn sich ein plattdeutscher Verlag entschlösse, ihre schönsten Gedichte in einem knappen Bändchen neu darzubieten.